

Sommaire – Contents

Thematic Section “Socio-economic approaches to literary translation”

Introduction : Approches socio-économiques de la traduction littéraire 3
Olivia Guillon & Susan Pickford (Guest Editors)

**How precarious are the working conditions of literary translators?
A sociology of translation perspective from Türkiye** 9
Burcu Kanidınç Kılınçarslan & Emine Bogenç Demirel

Working for peanuts. The economic situation of Hungarian literary translators 25
Anikó Sohár

**La signature sur la couverture, mais à qui le crédit ?
Aperçu du statut social du traducteur dans la Chine moderne et contemporaine** 44
Yuhua Xia & Linhan Fan

**Comment rompre le cercle vicieux : reconnaissance symbolique et économique
dans les revendications des traducteurs français et allemands** 57
Solange Arber & Victor Collard

What readers talk about when they talk about translations 70
Ruth Urbom

**L’algorithme sert-il les traducteurs ?
Conditions et contexte de travail avec les outils de traduction neuronale** 90
Claire Larssonneur

Non-thematic Section

**Le théâtre comme outil de formation à l’interprétation de dialogue.
Comment sensibiliser les apprenants-interprètes au dispositif théâtral** 104
Béatrice Costa

**Audio description translation from Spanish into Chinese as an alternative to creating audio description:
A reception study** 119
Yuchen Liu

**La « tradufiction » et le pouvoir de l’autoreprésentation. *Assommons les pauvres*, de Shina Shumona
et *Vengeance du traducteur*, de Brice Matthieussent** 139
Dominique Faria

Book Reviews

**Albl-Mikasa, M. & Tiselius, E. (dir.). (2022). *The Routledge Handbook of Conference Interpreting*.
Routledge.** 152
Ivana Čeňková

**Fournier-Guillemette, R. (2022). *Traductions et métraductions de Jane Austen : effacement et
survivance de la voix auctoriale*. Les Presses de l’Université d’Ottawa.** 158
Klara Boestad